

Poland-Kruklanki: Forestry services

OJ S 231/2013 28/11/2013

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Nadleśnictwo Borki

Postal address: ul. 22 Lipca 4

Town: Kruklanki

Postal code: 11-612

Country: Poland

For the attention of: Marczak

E-mail: borki@bialystok.lasy.gov.pl

Telephone: +48 874217045

Fax: +48 874217045

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.bialystok.lasy.gov.pl

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Other: państwowa jedn.org. bez osob. prawnej

I.3. Main activity

Other: leśnictwo

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Wykonywanie usług leśnych i rolnych w Nadleśnictwie Borki w 2014 roku.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Teren Nadleśnictwa Borki.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Prace leśne, tj. pozyskanie drewna, czynności z zakresu hodowli i ochrony lasu, koszenie łąk, uprawa poletek łowieckich, dokarmianie żubrów.

II.1.6. CPV code(s)

77200000 Forestry services, 77100000 Agricultural services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

8 431 946,82 PLN brutto (z VAT).

Estimated value excluding VAT: 7 827 398,21 PLN

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 2.1.2014. Completion 31.12.2014

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Kruklanki

1) Short description

2) CPV code(s)

77200000 Forestry services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Kutły

1) Short description

2) CPV code(s)

77200000 Forestry services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 3

Lot title: Diabla Góra

1) Short description

2) CPV code(s)

77200000 Forestry services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 4

Lot title: Lipowa Góra

1) Short description

2) CPV code(s)

77200000 Forestry services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 5

Lot title: Zawady

1) Short description

2) CPV code(s)

77200000 Forestry services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 6

Lot title: Knieja

1) Short description

2) CPV code(s)

77200000 Forestry services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 7

Lot title: Sarnianka

- 1) Short description**
- 2) CPV code(s)**
77200000 Forestry services
- 3) Quantity or scope**
- 4) Indication about different time frame or duration**
- 5) Additional information about lots**

Lot No: 8

Lot title: Lipowo

- 1) Short description**
- 2) CPV code(s)**
77200000 Forestry services
- 3) Quantity or scope**
- 4) Indication about different time frame or duration**
- 5) Additional information about lots**

Lot No: 9

Lot title: Orłowo

- 1) Short description**
- 2) CPV code(s)**
77200000 Forestry services
- 3) Quantity or scope**
- 4) Indication about different time frame or duration**
- 5) Additional information about lots**

Lot No: 10

Lot title: Zielonki

- 1) Short description**
- 2) CPV code(s)**
77200000 Forestry services
- 3) Quantity or scope**
- 4) Indication about different time frame or duration**
- 5) Additional information about lots**

Lot No: 11

Lot title: Pozezdrze

- 1) Short description**
- 2) CPV code(s)**
77200000 Forestry services
- 3) Quantity or scope**

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 12

Lot title: Ogonki

1) Short description

2) CPV code(s)

77200000 Forestry services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 13

Lot title: Kalskie Nowiny

1) Short description

2) CPV code(s)

77200000 Forestry services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 14

Lot title: Duży Kamień

1) Short description

2) CPV code(s)

77200000 Forestry services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 15

Lot title: Mokre

1) Short description

2) CPV code(s)

77200000 Forestry services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 16

Lot title: Klimki

- 1) Short description**
- 2) CPV code(s)**
77200000 Forestry services
- 3) Quantity or scope**
- 4) Indication about different time frame or duration**
- 5) Additional information about lots**

Lot No: 17

Lot title: Rydzówka

- 1) Short description**
- 2) CPV code(s)**
77200000 Forestry services
- 3) Quantity or scope**
- 4) Indication about different time frame or duration**
- 5) Additional information about lots**

Lot No: 18

Lot title: Wilkus

- 1) Short description**
- 2) CPV code(s)**
77200000 Forestry services
- 3) Quantity or scope**
- 4) Indication about different time frame or duration**
- 5) Additional information about lots**

Lot No: 19

Lot title: Olszewo

- 1) Short description**
- 2) CPV code(s)**
77200000 Forestry services
- 3) Quantity or scope**
- 4) Indication about different time frame or duration**
- 5) Additional information about lots**

Lot No: 20

Lot title: Łowiectwo

- 1) Short description**
- 2) CPV code(s)**
77200000 Forestry services
- 3) Quantity or scope**

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 21

Lot title: Gospodarka łąkowo-rolna

1) Short description

2) CPV code(s)

77100000 Agricultural services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 22

Lot title: Szkółka leśna

1) Short description

2) CPV code(s)

77200000 Forestry services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 23

Lot title: Nasiennictwo

1) Short description

2) CPV code(s)

77200000 Forestry services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 24

Lot title: Dokarmianie żubrów

1) Short description

2) CPV code(s)

77200000 Forestry services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Wadium w formach określonych ustawą z dn. 29.1.2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 poz. 907) wynosi 46 500 PLN dla całego Zamówienia, dla części – odpowiednio mniej.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Rozliczenie w cyklu comiesięcznym. Płatność w terminie do 10 dni od złożenia faktury u Zamawiającego

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

SA -2710- 6 /13

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

17.12.2013 - 09:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 17.12.2013 - 10:00

Place:

Kruklanki.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Każda osoba.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

1/ Postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego, 2/ Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia jest dostępna na str: http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp_bialystok/nadl_borki/zamowienia_publiczne, 3/ Warunki udziału wykonawcy w przetargu – zgodnie z wymogami art. 22 ustawy z dn. 29.1.2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2013 poz. 907), dalej - „ustawa Pzp”:

— posiadanie niezbędnej wiedzy i doświadczenia oraz potencjału technicznego, a także dysponowanie osobami zdolnymi do wykonania Zamówienia,

— posiadanie odpowiedniego potencjału finansowego

Ocena spełniania warunków udziału w postępowaniu, będzie wykonana wg formuły: spełnia – nie spełnia, na podstawie informacji zawartych w dokumentach, załączonych do oferty.

Wykonawca nie może podlegać wykluczeniu z postępowania w trybie art. 24 ustawy Pzp. 4/

Przewiduje się udzielenie zamówień uzupełniających na podst. art. 67 ustawy Pzp. 5/ Nie

przewiduje się zawarcia umowy ramowej .

6/ Kryteria wyboru oferty: cena – 98 % , dysponowanie osobą z wykształceniem leśnym - 2 % .

7/ Zamówienie składa się z 24 części (pakietów) . Wysokość wadium dla poszczególnych części - PLN:

nr 1 – 1 800, nr 2 – 2 800, nr 3 – 3 700, nr 4 – 2 400, nr 5 – 1 800, nr 6 – 3 300, nr 7 – 2 100, nr 8 – 2 500, nr 9 – 2 100, nr 10 – 2 200, nr 11- 1 800, nr 12 – 2 300, nr 13 – 1900, nr 14 – 2 800,

nr 15 – 1 500, nr 16 – 900, nr 17– 1 300, nr 18 – 2 800, nr 19 – 3 100, nr 20 ŁOW – 900, nr 21ŁR – 600, nr 22 SZKL – 1100, nr 23 NAS - 200, nr 24 ŻUB - 600 .

8/ Dokumenty wymagane od wykonawców :

a/ Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z postępowania na podst. art. 24 ustawy Pzp;

b/ Zaświadczenie naczelnika właściwego urzędu skarbowego o niezaleganiu w podatkach lub o uzyskaniu zwolnienia, odroczenia czy rozłożeniu na raty zaległych płatności –wystawione nie wcześniej, niż 3 miesiące przed terminem składania ofert;

c/ Zaświadczenie właściwego oddziału ZUS lub KRUS o niezaleganiu w opłacie składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne lub o zwolnieniu, odroczeniu czy rozłożeniu na raty zaległych płatności – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed terminem składania ofert;

d/ Informacja z KRK w zakresie art.24 ust.1 pkt 4-11 ustawy Pzp,(pkt 9 jeśli dotyczy) informacja wydana nie wcześniej niż 6 m-cy przed terminem składania ofert;

e/ Informacja z rejestru / np KRS lub CEIDG / w zakresie podanym w art. 24 ust 1 pkt 2 ustawy Pzp – wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

f/ Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, podanych w art.22 ustawy Pzp;

g/ Wykaz usług wykonanych w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeśli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie odpowiadających swoim rodzajem usługom stanowiącym przedmiot Zamówienia z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania,

odbiorców wraz z potwierdzeniem, że zostały one wykonane należycie (referencje, opinie itp.);

h/ Wykaz narzędzi i maszyn dostępnych wykonawcy a potrzebnych do realizacji Zamówienia wraz z podaniem podstawy dysponowania nimi;

i/ Wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonaniu Zamówienia z podaniem ich kwalifikacji, zakresu czynności oraz podstawy dysponowania nimi;

j/ Pisemne zobowiązanie podmiotów lub osób do udostępnienia wykonawcy zasobów technicznych, kadrowych lub finansowych – jeśli wykonawca będzie polegał na takich zasobach a nie na własnych;

Dokumenty podane w punktach b/, c/, d/, e/ nie dotyczą wykonawców spoza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Dokumenty wymagane od wykonawców spoza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej wystawione w ich kraju pochodzenia, a odnoszące się do art. 24 ustawy Pzp:

A/ Dokument potwierdzający, że wobec wykonawcy nie ogłoszono upadłości i nie otwarto likwidacji.

B/ Dokument potwierdzający , że wykonawca nie ma zakazu ubiegania się o zamówienie. Oba dokumenty wystawione nie wcześniej, niż 6 miesięcy przed upływem składania ofert.

C/ Dokument informujący, że wykonawca nie zalega z podatkami, opłatami, składkami na ubezpieczenia społeczne i zdrowotne lub ma w inny sposób zgodny z prawem te powinności uregulowane – wystawiony nie wcześniej, niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

Jeśli kraj wykonawcy nie wystawia dokumentów jak A - C to można je zastąpić oświadczeniem złożonym przed notariuszem, organem sądowym lub organem samorządu zawodowego lub

gospodarczego tegoż kraju. Termin wystawienia: jak dla dokumentów A - C .

9/ Wymagany sprzęt w dyspozycji – tylko dla części Zamówienia od 1 do 19:

a) dla części Zamówienia nr: 1,5,7,8,9,11,13,15,16,17 ciągnik z wciągarką i mygłownicą lub typu skidder – conajmniej 2 szt. na 1 część Zamówienia, przyczepa samozaładowcza do zrywki drewna lub forwarder – conajmniej 2 szt na 1 część Zamówienia
pilarki spalinowe – conajmniej 3 szt. na 1 część Zamówienia, dysponuje conajmniej 2 osobami z uprawnieniami kierowcy–operatora oraz 3 osobami z uprawnieniami drwala- pilarza na 1 część Zamówienia,

b) dla części Zamówienia nr: 4,10,12,14,19 ciągnik z wciągarką i mygłownicą lub typu skidder – conajmniej 3 szt na 1 część Zamówienia,
przyczepa samozaładowcza do zrywki drewna lub forwarder – conajmniej 3 szt na 1 część Zamówienia, pilarki spalinowe - conajmniej 5 szt na 1 część Zamówienia, dysponuje conajmniej 3 osobami z uprawnieniami kierowcy- operatora oraz 5 osobami z uprawnieniami drwala – pilarza na 1 część Zamówienia,

c) dla części zamówienia nr: 2,3,6,18 ciągnik z wciągarką i mygłownicą lub typu skidder – conajmniej 3 szt na 1 część Zamówienia,
przyczepa samozaładowcza do zrywki drewna lub forwarder – conajmniej 3 szt na 1 część Zamówienia, pilarki spalinowe – conajmniej 6 szt na 1 część Zamówienia, dysponuje conajmniej 3 osobami z uprawnieniami kierowcy-operatora oraz 6 osobami z uprawnieniami drwala- pilarza na 1 część Zamówienia.

Ponadto urządzenie do sadzenia sadzonek z zakrytym systemem korzeniowym - conajmniej 2 szt na każdą część Zamówienia od 1 do 19.

Jeśli Wykonawca składa ofertę na 1 pakiet z grupy o numerach: 20,21, 24 to musi wykazać się wykonaniem w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeśli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, prac polegających na wykonywaniu usług leśnych lub zbliżonych specyfiką na kwotę nie mniejszą, niż 120 000 PLN (brutto) . Jeśli Wykonawca składa ofertę na pakiet nr 22 to musi wykazać się wykonaniem w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeśli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, prac polegających na wykonywaniu usług leśnych na kwotę nie mniejszą niż 120 000 PLN (brutto). Musi również dysponować conajmniej 1 osobą posiadającą aktualne zaświadczenie o ukończeniu szkolenia w zakresie stosowania środków ochrony roślin, a także dysponować conajmniej 1 opryskiwaczem ręcznym. Jeśli Wykonawca składa ofertę na pakiet nr 23, to musi wykazać się wykonaniem w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeśli okres prowadzenia działalności jest krótszy- w tym okresie, prac z zakresu usług leśnych, na kwotę nie mniejszą niż 5 000 PLN (brutto). Musi dysponować również conajmniej 2 osobami zdolnymi do wykonania Zamówienia.

10/ Termin rozpoczęcia realizacji Zamówienia (02-01-2014 r.) jest przybliżony;

11/ Zastrzega się możliwość zmian w umowie jeśli zaistnieją okoliczności uzasadniające te zmiany a niemożliwe do przewidzenia w czasie zawierania umowy, a w szczególności : klęski żywiołowe, warunki atmosferyczne znacznie utrudniające wykonywanie Zamówienia, gwałtowna dekonstrukcja, nagła zmiana stanu prawnego, zmiana danych adresowych (np. nazwa, siedziba firmy itp.);

12/ Zamawiający zamierza przeznaczyć na realizację Zamówienia następujące nieprzekraczalne kwoty brutto w PLN, jak niżej :

część : nr 1 – 335 959,88 , nr 2 – 508 530,41, nr 3 – 622 023,87, nr 4 – 440 875,28, nr 5 – 333 654,30, nr 6 - 599 501,20, nr 7 – 389 749,76,

nr 8 - 465 213,89, nr 9 - 381 252,86, nr 10- 394 501,91, nr 11 - 329 143,37, nr 12- 413 075,59, nr 13- 340 711,16, nr 14- 512 198,59,

nr 15- 278 735,44, nr16 - 167 870,18, nr 17- 233 261,12, nr 18 - 484 645,38, nr 19- 561

851,83, nr 20- 186 053,50, nr 21- 102 368,45,
nr 22- 197 148,06, nr 23- 20 692,26, nr 24 -132 928,46 .

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul.Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

VI.5. Date of dispatch of this notice

25.11.2013